
GENOCID U BOSNI 1991. - 1995.

IZLOŽBA

DOKUMENTARNE FOTOGRAFIJE



BONN, AVGUST - SEPTEMBAR 1995.

**GENOCID U BOSNI
1991.-1995.
(IZLOŽBA
DOKUMENTARNE
FOTOGRAFIJE)
BON 31.08. -
04.09.1995.
AVGUST - SEPTEMBAR
1995.**

**GENOCIDE IN BOSNIA
1991.-1995.
(EXHIBITION OF THE
DOCUMENTARY
PHOTOS)
BONN 31.08. -
04.09.1995.
AUGUST - SEPTEMBER
1995.**

UNIVERZITET U SARAJEVU
Institut za istraživanje zločina protiv
čovječnosti i međunarodnog prava
SARAJEVO

Primjerak:			
Org. jed.	Broj	Prilog	Vrijednost
	1667		

UVOD

Srbijansko-crnogorska agresija na Republiku Bosnu i Hercegovinu ima dva temeljna cilje: uništenje ove, međunarodno priznate države i njeno pripajanje Srbiji i Crnoj Gori, te genocidno zatiranje bošnjačkog naroda i njegove kulture. Naime, agresori žele uništiti historijske dokaze i materijalna svjedočenja o milenijskoj opstojnosti i posebnosti Bosne, pogotovo u odnosu na njene susjede. Jer, sve dok se u Bosni nalaze tragovi o bogumilstvu, odnosno Crkvi bosanskoj, koju su nemilosrdno progonili i na svojim područjima eksterminirali i pravoslavci i katolici, potom, dok je prisustva islamske civilizacije, kao duhovno-kulturne nadgradnje u povjesnoj spirali razvoja Bošnjaka, ovu zemlju, naprosto, nije moguće negirati, a još manje proglasiti je onim što ona nikada nije bila, tj. srpskim, ili, pak, hrvatskim teritorijem.

Otuda se, uz genocid nad Bošnjacima, uništava i njihova duhovno-kulturna baština, uključujući i višestoljetne kulturno-historijske spomenike, koji spadaju u nultu kategoriju svjetske baštine, kao što su mostovi, džamije i drugi sakralni objekti, starogradske četvrti sa prepoznatljivom islamskom arhitekturom i sl.

Srbijansko-crnogorski agresor uništava duhovno-kulturna obilježja i drugog nesrpskog življa, ubija ga i progona sa vjekovnih ognjišta, o čemu svjedoči i ova izložba dokumentarne fotografije gospodina Aćifa Hodovića.

PREFACE

Serbo-Montenegrin aggression against the Republic of Bosnia and Herzegovina has two principle objectives: destruction of this internationally recognized state and her attaching to Serbia and Montenegro, and genocidal obliteration of the Bosniaks and their culture. Namely, the aggressors want to destroy historical testimonies and material evidences of a millenium-long existence and particularity of Bosnia, especially with regard to her neighbours. For, as long as there are any traces of the Bogomils in Bosnia, i.e., of the Bosnian church which was exterminated from the areas of Orthodoxy as well as of Catholicism, then as long as Islamic civilization is present as a cultural substructure in the historical spiral of the Bosniaks' development, this country simply cannot be denied, or proclaimed what she had never been, i.e., the Serbian or Croatian territory.

Thus the genocide against the Bosniaks is also directed against their spiritual and cultural heritage, including centuries-old cultural-historical monuments of zero category value of the world heritage, like bridges, mosques and other sacral objects, old-towns quarters, with characteristic Islamic architecture, etc.

Serbo-Montenegrin aggressor also destroys cultural historical heritage of other non-Serb population, conducts killing and persecuting them from their homes, which also testimonies this documentary exhibition prepared by Mr. Aćif Hodović.

46964

Sudu javnosti, ali i sudu povijesti, ponuđene su slike užasa: masakri nad civilima, golgote proganih, prizori života u opkoljenim bošnjačkim enklavama, u koje agresor sprečava doturanje hrane, vodu, struju, plin, ogrijev, potom, razorenost gradova, kulturno-historijskih spomenika, sakralnih objekata, uništena moderna privredna zdanja, saobraćajnice i tako redom.

Doista, nigdje .u novijoj povijesti nije počinjen veći zločin nego u Bosni i Hercegovini. Preko 85 % ukupnih žrtava su civili, a od toga na djecu otpada preko 20 %, što dovoljno govori o razmjerama genocida nad bosanskim narodom i agresorskim nakanama. Nažalost, u svijetu se malo ko uzbuđuje pred ovakvim pokazateljima. Kao da se sve dešava na nekoj drugoj planeti, a ne usred Evrope i to na koncu 20. stoljeća. Kako i zašto, valja se, s pravom, zapitati?

Je li to Bosna samo probni balon i početak nečeg daleko težeg i tragičnijeg, što će se desiti u budućnosti na ovoj planeti?

Sarajevo, augusta 1995.

Prof.dr. Jusuf Žiga

To the judgement of public, and to the judgement of history, the pictures of horror are presented: Massacres of civilians, Golgotha of the persecuted, Sights of living in besieged Bosniak enclaves to which the aggressor prevents supplying of food, water, electricity, gas, fuel; then Destruction of cities, cultural historical monuments, sacral objects; Devastated modern industrial objects, communications, etc.

Actually, nowhere in modern history was a heavier crime committed than this one in Bosnia and Herzegovina. More than 85% of victims are civilians, among them 20% children, which is a sufficient evidence of the extent of genocide against Bosnian people and the aggressor objectives. Unfortunately, as to the world, almost nobody gets excited in front of these data as if everything were happening on an other planet and not in the heart of Europe, and all that at the end of the 20th century. How and why - one should rightfully ask.

Is Bosnia but a testing-balloon and the beginning of something more difficult and more tragic which is going to happen on this planet.

Sarajevo, August, 1995.

Prof.dr. Jusuf Žiga

MASAKRI NAD CIVILIMA

MASSACRES OF CIVILIANS

**DA JE AGRESORU BIO CILJ UBITI ŠTO
VIŠE CIVILA, SVJEDOČE BROJNI
MASAKRI PO BOSANSKIM GRADOVIMA,
OTKRIVENE MASOVNE GROBNICE NA
OKUPIRANIM PODRUČJIMA, UBIJANJA
ZATOČENIKA U KONC-LOGORIMA ITD.
PREKO 85% UBIJENIH SU CIVILI, OD
ČEGA ČAK 20% OTPADA NA DJECU!**

**THE AGGRESSOR'S OBJECTIVE TO WILL
AS MANY CIVILIANS AS POSSIBLE IS
PROVED BY NUMEROUS MASSACRES
THROUGHOUT THE BOSNIAN CITIES,
DISCOVERY OF MASS GRAVES WITHIN
THE OCCUPIED TERRITORY, KILLING OF
INMATES IN CONCENTRATION CAMPS,
ETC. MORE THAN 85% OF KILLED ARE
CIVILIANS, OUT OF WHICH 20%
CHILDREN.**













**SNAJPERSKA
DJEJSTVA PO
ULICAMA**

**SNIPER FIRE ON
THE STREETS**

**UZ STALNA AGRESORSKA
GRANATIRANJA, CIVILI SU IZLOŽENI
PERMANENTNOJ SNAJPERSKOJ PALJBI.
NE SAMO DA JE NA OVAJ NAČIN UBIJEN
VELIKI BROJ LJUDI NEGO SU MNOGI
POSTALI TRAJNI INVALIDI.**

**ALONSIDE WITH THE AGGRESSORS
SHELLING, CIVILIANS HAVE BEEN
EXPOSED TO CONSTANT SNIPER FIRE. A
LARGE NUMBER OF CIVILIANS WERE
KILLED IN THIS WAY, WHILE MANY
OTHERS WERE INJURED AND BECAME
DISABLED.**





8.

UNIVERZITET U SARAJEVU

Institut za istraživanje i terapiju protiv
Kolekta D.

**SARAJEVSKA
GROBLJA**

**SARAJEVO
CEMETERIES**

**SMRT JE U OVOM GRADU VIDLJIVA NA
SVAKOM KORAKU. OBNOVLJENA SU
STARA I FORMIRANA NOVA GROBLJA.**

**IN THIS CITY, THE DEATH IS VISIBLE AT
ANY PLACE. THE FORMER GRAVEYARDS
WERE RESTORED AND NEW ONE
ESTABLISHED.**



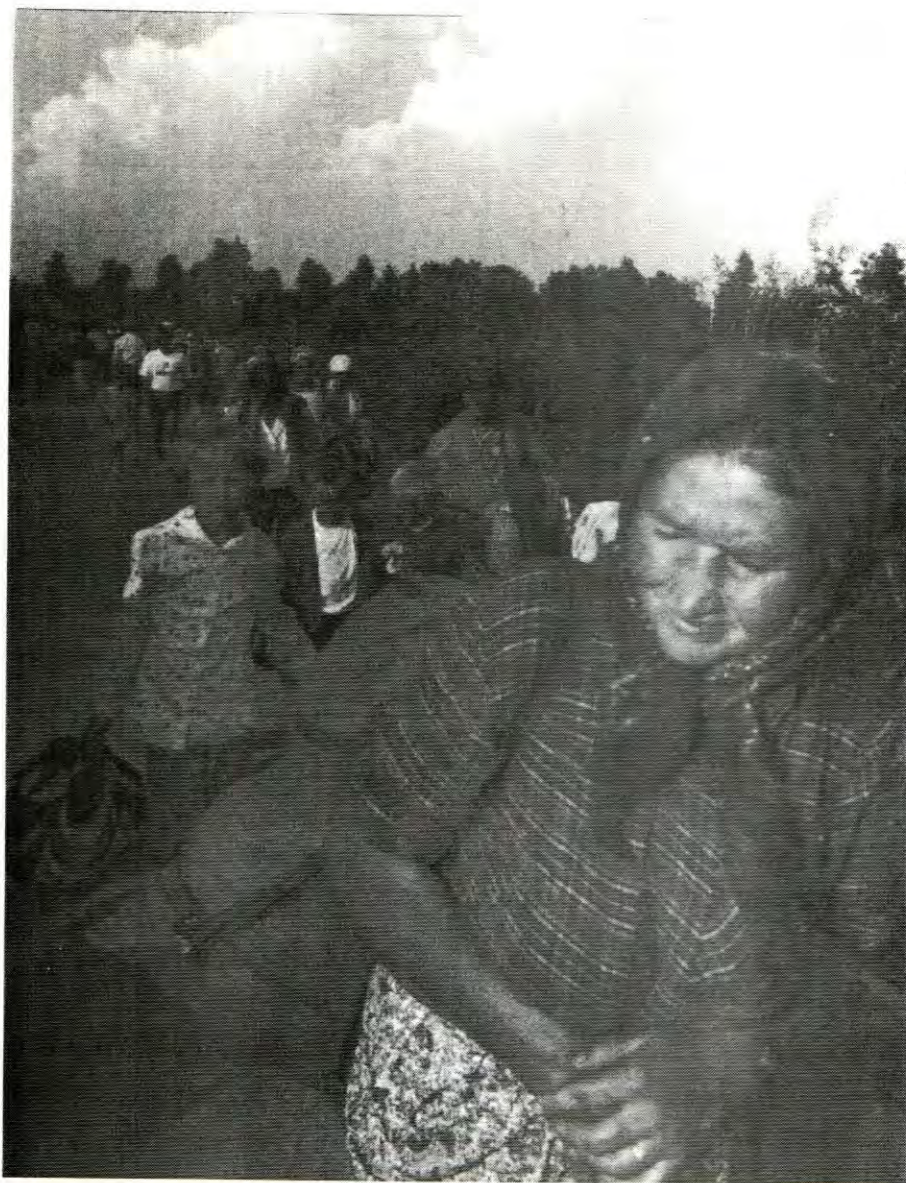


**PROGONI SA
VJEKOVNIH
OGNJIŠTA**

**EXPULSION FROM
TRADITIONAL
DWELLINGS**

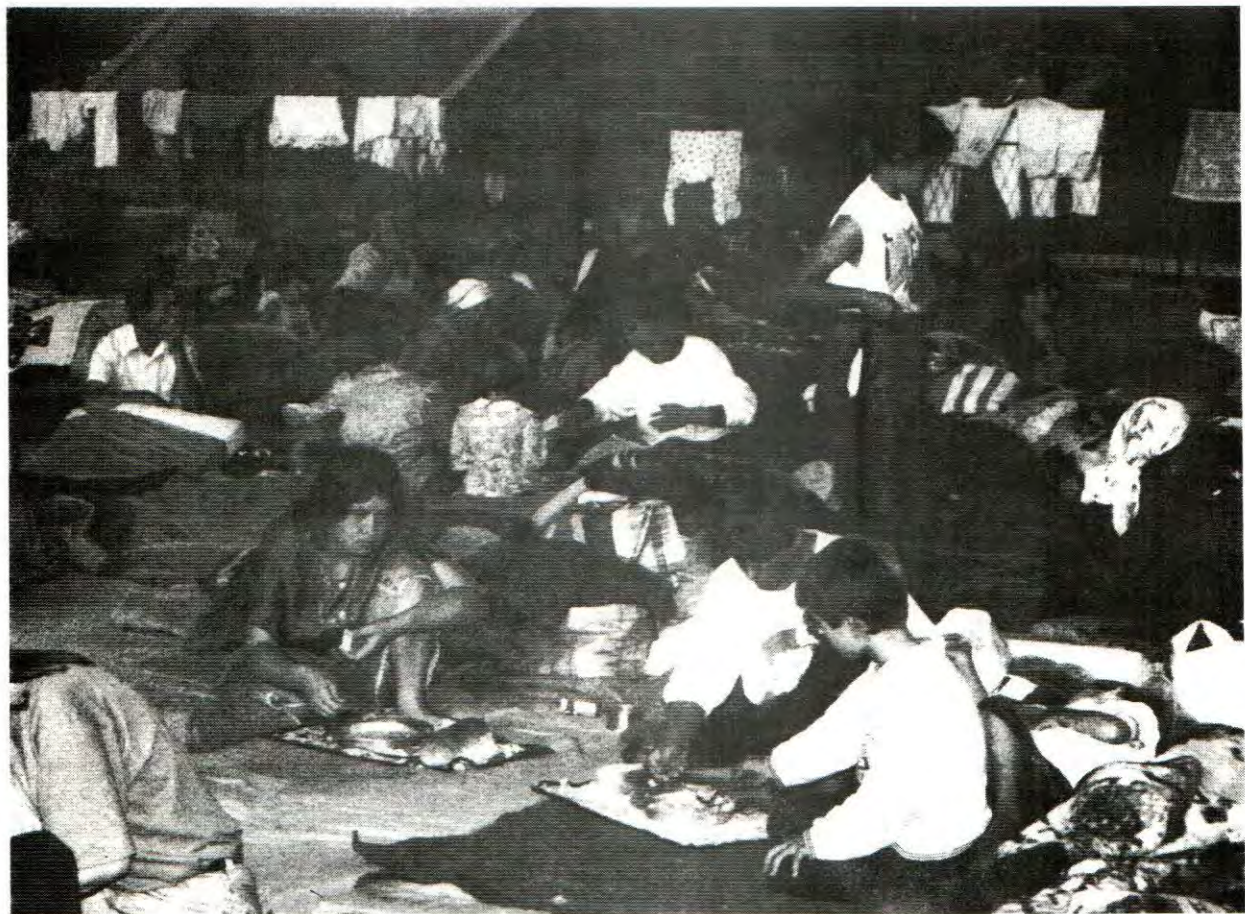
**PREKO MILION I PO LJUDI, OD ČEGA SU
NAJVEĆI BROJ BOŠNJACI, PRISILNO JE
PROGNANO SA SVOJIH VJEKOVNIH
OGNJIŠTA U TOKU AGRESIJE NA
REPUBLIKU BOSNU I HERCEGOVINU**

**DURING THE AGGRESSION MORE THAN
A MILLION AND A HALF OF PEOPLE,
MAJORITY OF THEM THE BOSNIACS,
WERE EXPELLED FROM THEIR HOMES.**











KAKO PREŽIVJETI ?

HOW TO SURVIVE?

**KAKO PREŽIVJETI U OPKOLJENIM
GRADOVIMA I IZOLIRANIM ENKLAVAMA,
GDJE AGRESORI USKRAĆUJU
BOŠNJACIMA I PREOSTALOM
NESRPSKOM ŽIVLJU ELEMENTARNE
PREDUVJETE ZA ŽIVOT: VODU, HRANU,
OGRIJEV I DRUGE ENERGENTE ... ?**

**HOW TO SURVIVE IN BESIEGED CITIES
AND ISOLATED ENCLAVES, WHERE THE
BOSNIACS AND OTHER NON-SERB
POPULATION ARE DEPRIVED OF
ELEMENTARY LIVING CONDITIONS:
WATER, FOOD, FUEL AND OTHER
POWER...?**









**UNIŠTAVANJE
BOLINICA**

**DESTRUCTION OF
HOSPITALS**

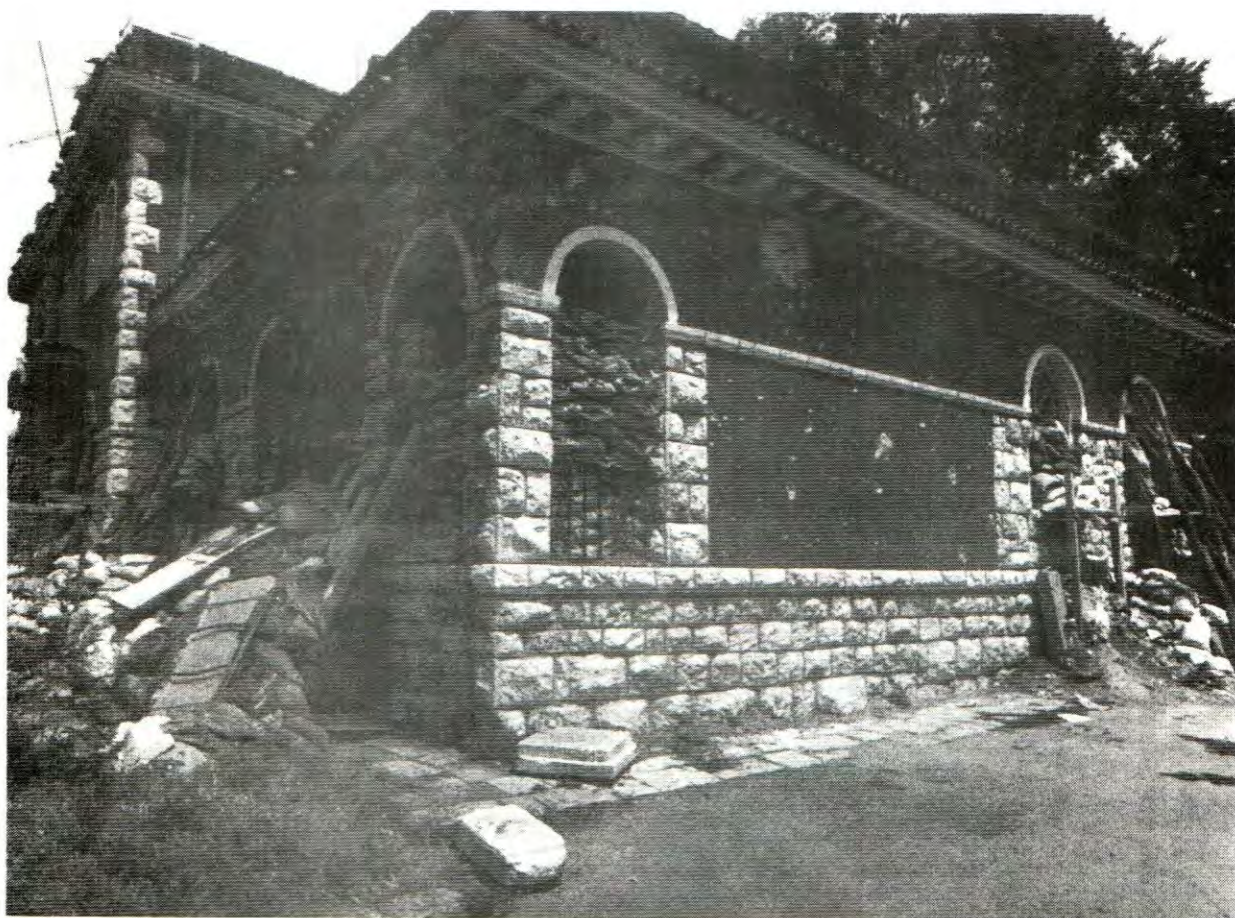
**NEMA NI JEDNE MEDICINSKE
USTANOVE, KOJA JE BILA U DOMETU
AGRESORSKOG NAORUŽANJA, A DA JE
ZLOČINCI NISU GAĐALI. MNOGE SU
UPOTPUNOSTI UNIŠTILI.**

**THERE IS NOT ANY MEDICAL
INSTITUTION, WITHIN THE RANGE OF
THE AGGRESSOR ARMAMENT, THAT WAS
NOT BATTERED. MANY OF THEM ARE
COMPLETELY DESTROYED.**









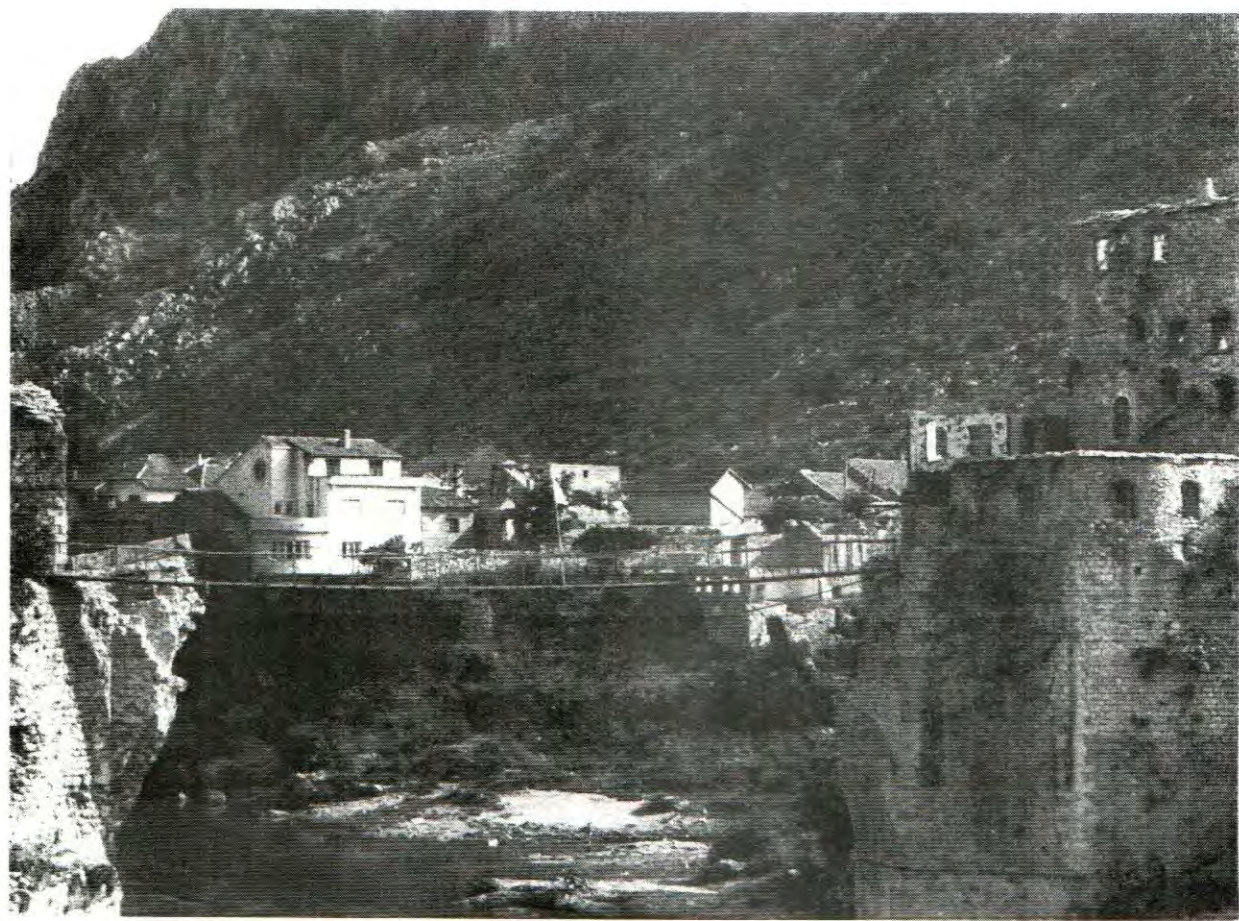


KULTUROCID

CULTURE - CIDE

**UZ ZATIRANJE BIOLOŠKE SUPSTANCE,
AGRESOR ŽELI POTPUNO UNIŠTITI
DUHOVNO-KULTURNU SUPSTANCU
BOSNE I HERCEGOVINE, A POGOTOVO
BOŠNJAČKU KULTURU.**

**ALONGSIDE WITH BIOLOGICAL
OBLITERATION, THE AGGRESSOR WANTS
TO RAZE DOWN SPIRITUAL-CULTURAL
SUBSTANCE OF BOSNIA AND
HERZEGOVINA AND ESPECIALLY THE
BOSNIAK CULTURE.**









29.

UNIVERZITET U SARAJEVU

INSTITUT ZA ISTRAŽIVANJE I ZAŠTITU PAMETNIH NEKRETNOSTI

IZ OBLASTI GRAĐEVINARSTVA I ARHITEKTURE

PROJEKAT: 1991.

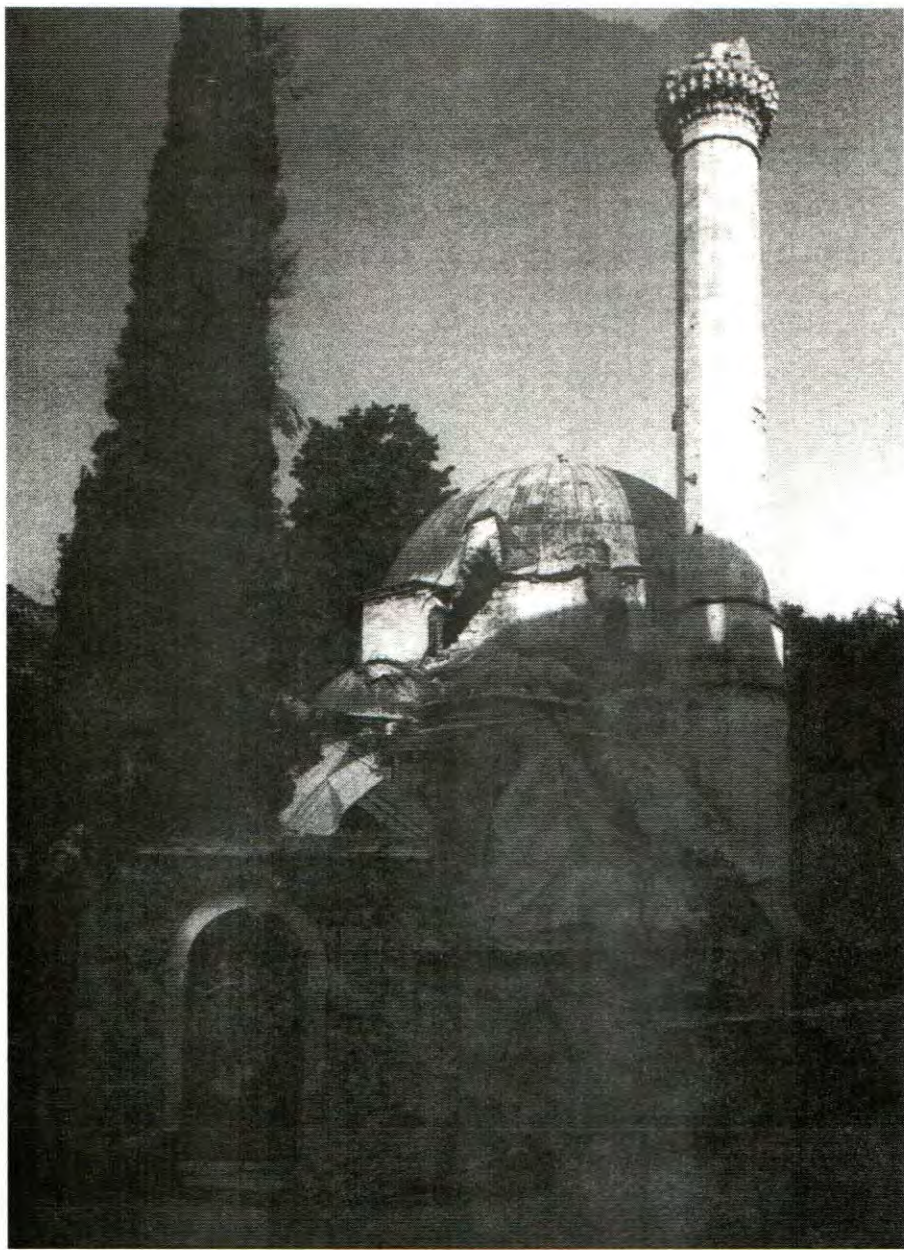


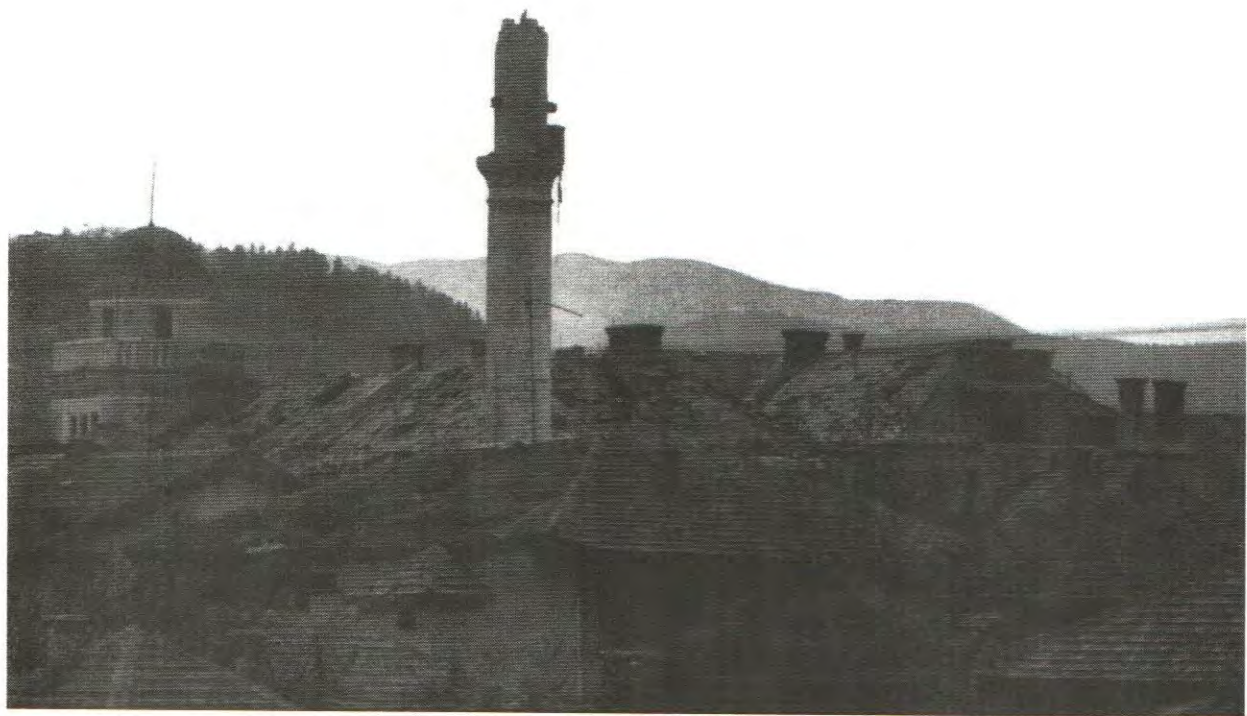
UNIŠTAVANJE SAKRALNIH OBJEKATA

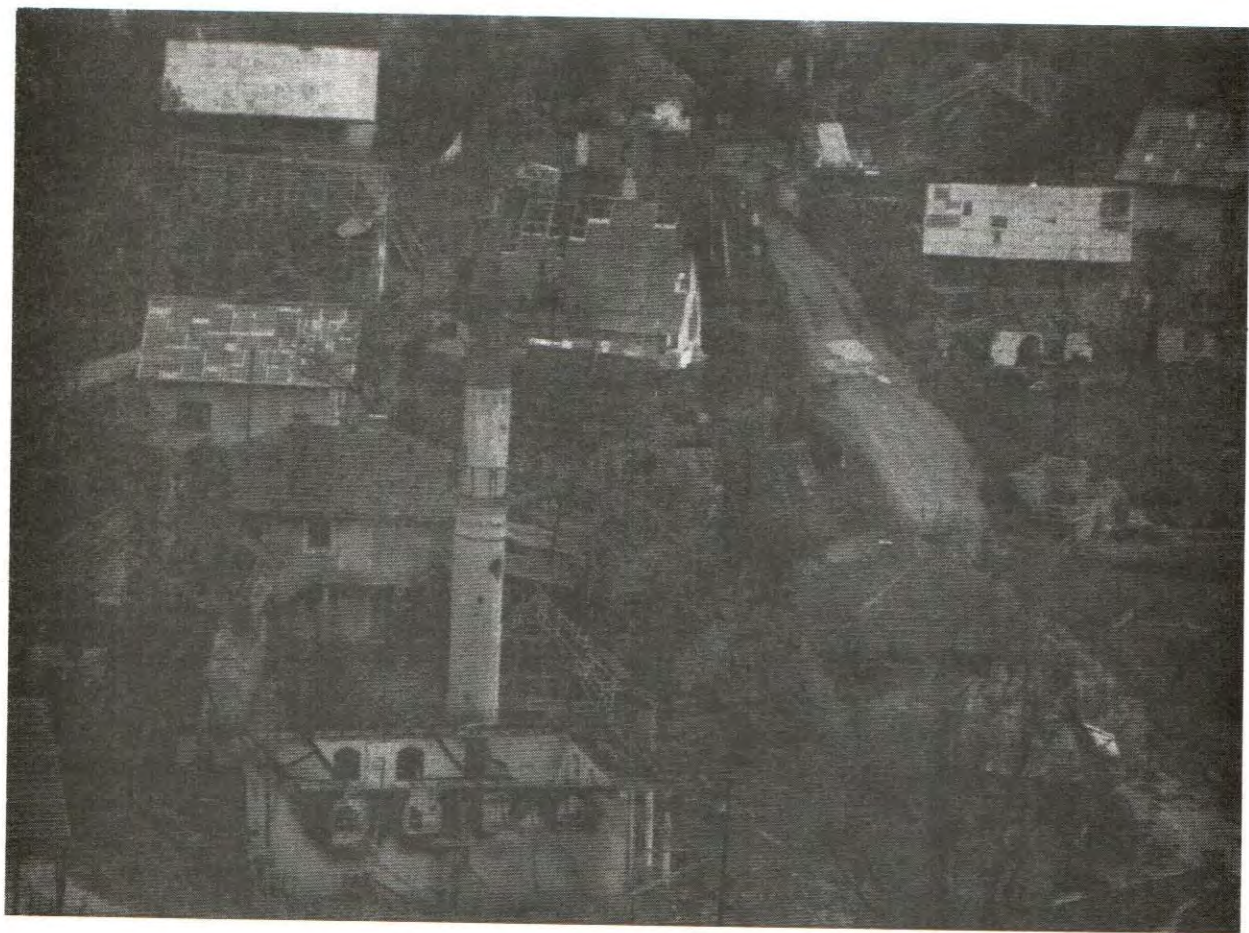
DESTRUCTION OF SACRAL OBJECTS

**UZ UNIŠTAVANJE KULTURNO-
HISTORIJSKIH SPOMENIKA,
SRBIJANSKO-CRNOGORSKI AGRESOR
UNIŠTAVA I SAKRALNE OBJEKTE,
POSEBNO MUSLIMANSKE, KAO I
KATOLIČKE, UKLJUČUJUĆI I ONE ČIJA
JE KULTURNO HISTORIJSKA
VRIJEDNOST NEPROCJENJIVA.
TAKOĐER, AGRESOR JE UNIŠTIO I NEKE
PRAVOSLAVNE SAKRALNE OBJEKTE.**

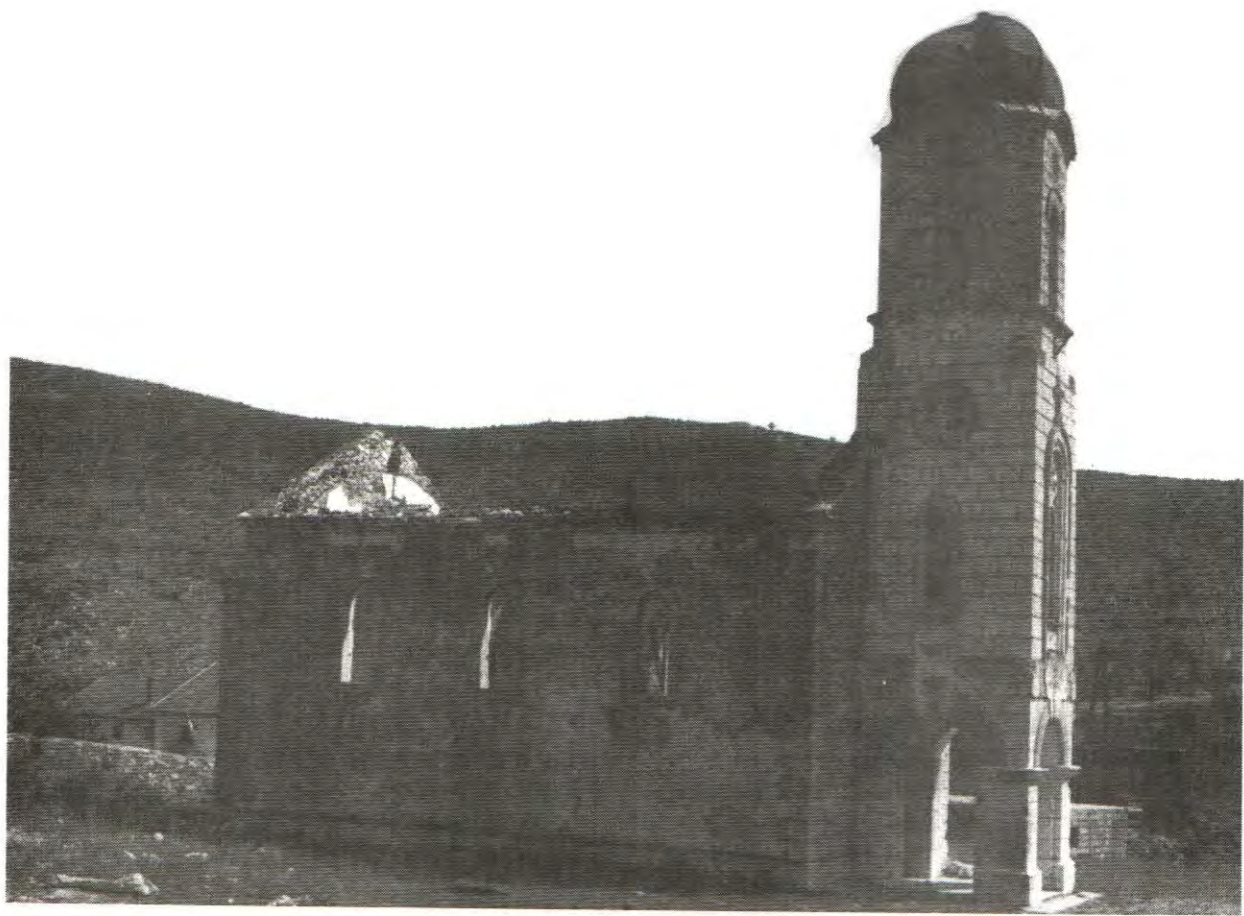
**ALONSIDE WITH CULTURAL-HISTORICAL
MONUMENTS, THE AGGRESSOR HAS
BEEN DESTROYING SACRAL OBJECTS,
PARTICULARLY THE MUSLIM AS WELL
AS CATHOLIC, INCLUDING THOSE OF
PRICELESS CULTURAL-HISTORICAL
VALUE. THE AGGRESSOR ALSO
DESTROYED SOME ORTHODOX SACRAL
OBJECTS.**









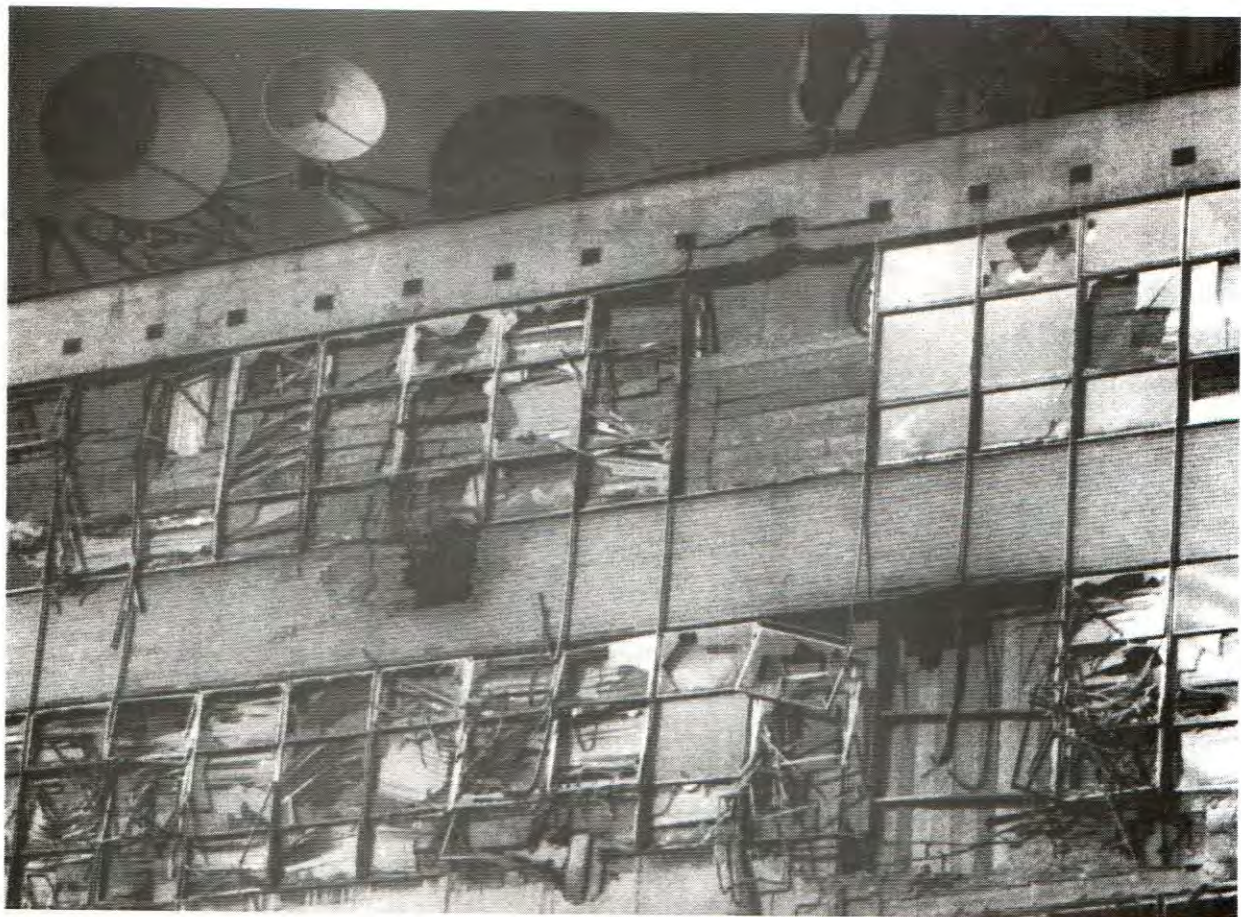


**UNIŠTAVANJE
ZNAČAJNIH
PRIVREDNIH I
DRUGIH OBJEKATA**

**DESTRUCTION OF
IMPORTANT
INDUSTRIAL AND
OTHER OBJECTS**

**PORED RUŠENJA KULTURNO-
HISTORIJSKIH SPOMENIKA, SAKRALNIH
OBJEKATA, AGRESOR UNIŠTAVA I SVE
ZNAČAJNIJE PRIVREDNE I DRUGE
POTENCIJALE BOSNE I HERCEGOVINE.**

**APART FROM DESTRUCTION OF
CULTURAL-HISTORICAL MONUMENTS
AND SACRAL OBJECTS, ALL IMPORTANT
INDUSTRIAL AND OTHER POTENTIALS
OF BOSNIA AND HERZEGOVINA ARE
EXPOSED TO DESTRUCTION.**











**RAZARANJE
STAMBENIH
ČETVRTI**

**DESTRUCTION OF
RESIDENTIAL AREAS**

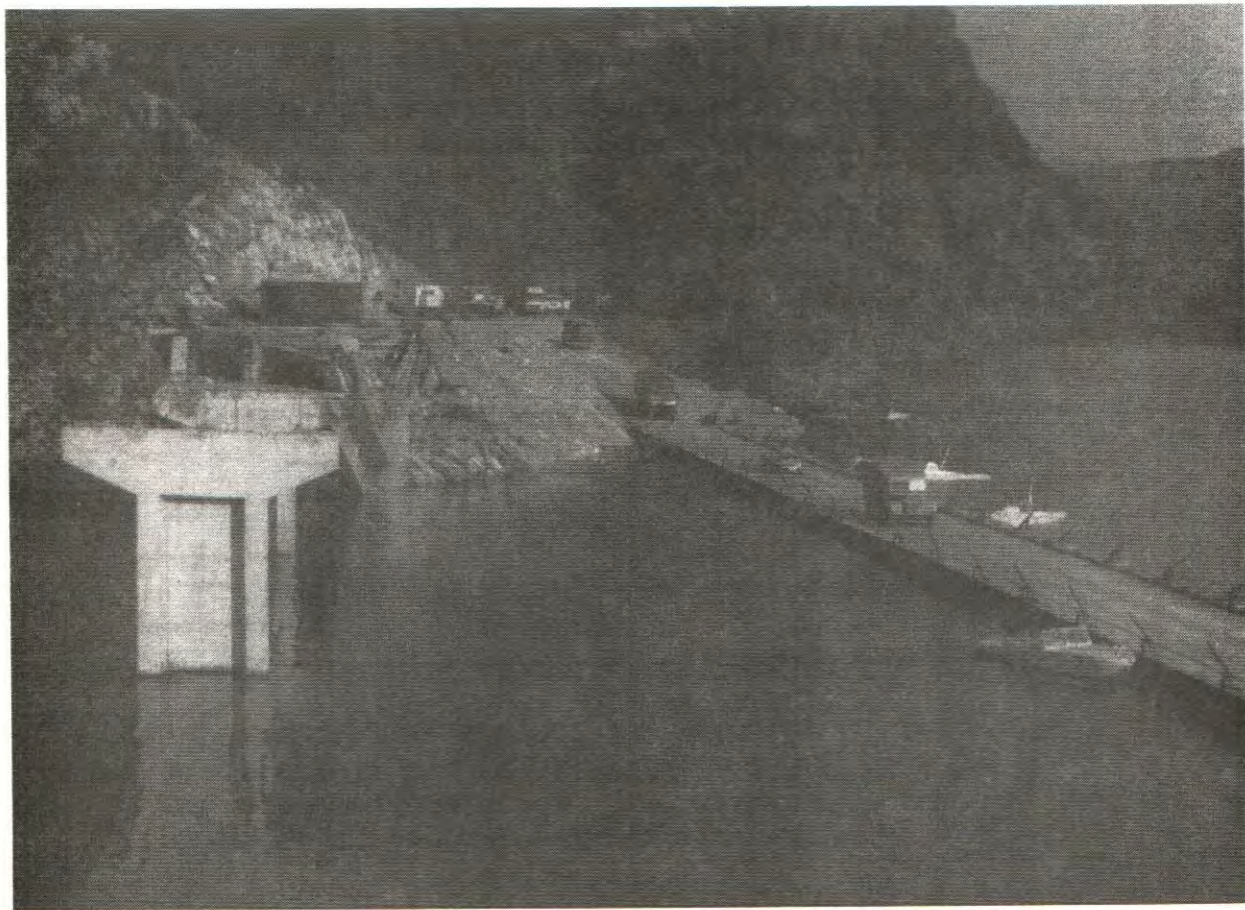
**DA BI UNIŠTILI ELEMENTARNE
PREDUVJETE ZA ŽIVOT, AGRESORI NA
BiH SU POSEBNO DEVASTIRALI
STAMBENE ČETVRTI.**

**IN ORDER TO DESTROY ELEMENTARY
CONDITIONS FOR LIVING, THE
AGGRESSORS ESPECIALLY DEVASTATED
RESIDENTIAL AREAS.**



**UNIŠTAVANJE
PUTNIH
KOMUNIKACIJA**

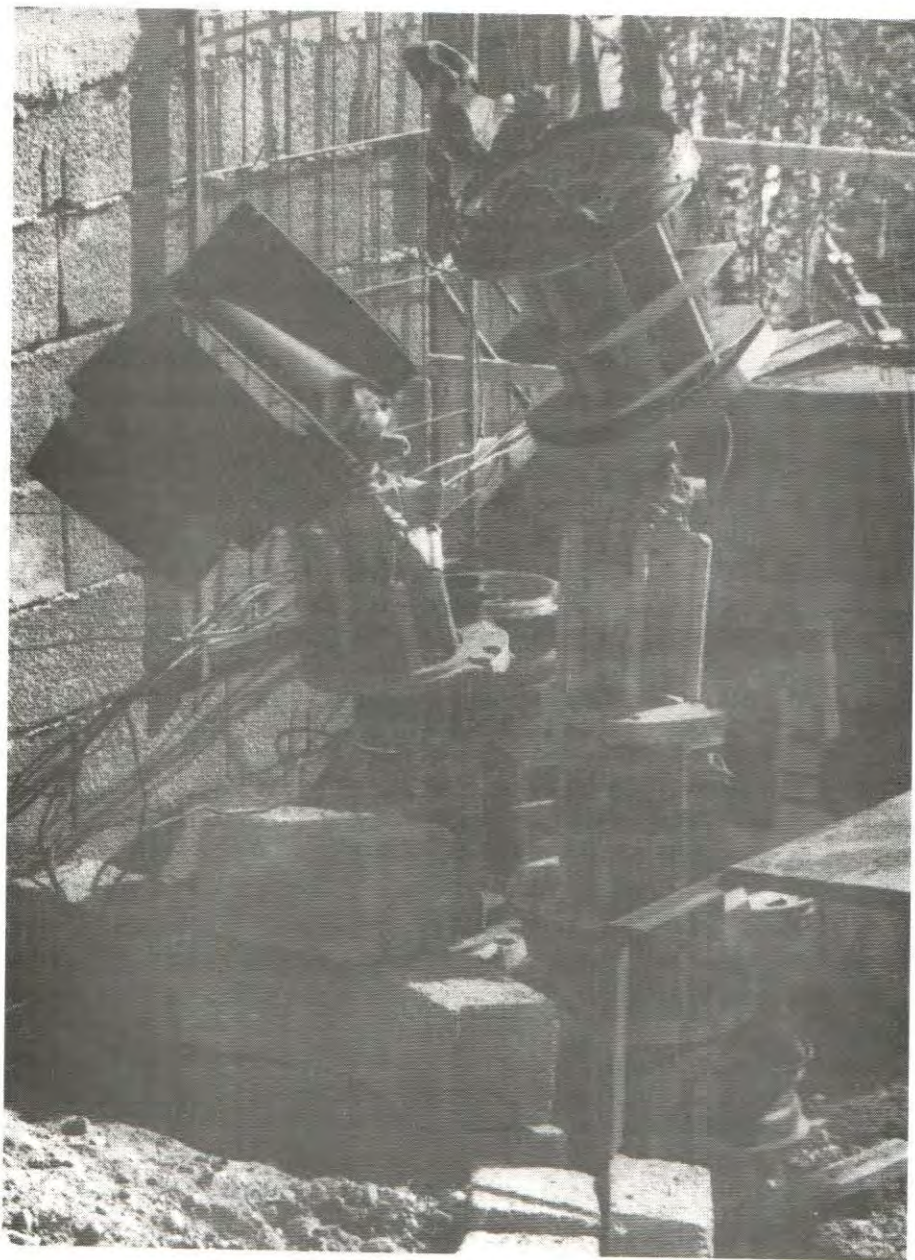
**DESTRUCTION OF
COMMUNICATIONS**



**U AGRESIJI NA BiH
UPOTREBLJAVANI
SU PROJEKTILI
NAJVEĆIH
KALIBARA,
KASETNE BOMBE,
BOJNI OTROVI I
DRUGA
ZABRANJENA
SREDSTVA.**

**IN THE AGGRESSION
AGAINST BOSNIA
AND HERZEGOVINA,
THE AGGRESSOR
USED PROJECTILES
OF HIGHEST
CALIBRES, CLUSTER
BOMBS, LIVE
AGENTS AND OTHER
BANNED MEANS.**







BUDUĆNOST BOSNE

**THE FUTURE OF
BOSNIA**



MASAKRI NAD CIVILIMA

DA JE AGRESORU BIO CILJ UBITI ŠTO VIŠE CIVILA, SVJEDOČE BROJNI MASAKRI PO BOSANSKIM GRADOVIMA, OTKRIVENE MASOVNE GROBNICE NA OKUPIRANIM PODRUČJIMA, UBIJANJA ZATOČENIKA U KONC-LOGORIMA ITD. PREKO 85% UBIJENIH SU CIVILI, OD ČEGA ČAK 20% OTPADA NA DJECU!

1. BRAT I SESTRA: JASMIN I INDIRA BRKOVIĆ UBIJENI GRANATOM SA AGRESORSKIH POLOŽAJA NA ALPAŠINOM POLJU - SARAJEVO, DOK SU SE IGRALI PRED ULAZOM ZGRADE U KOJOJ SU STANOVALI. (22. JANUAR 1994.)

2. MRTVAČNICA NAKON MASAKRA NA PIJACI MARKALE - SARAJEVO, 5. FEBRUAR 1994. UBIJENO JE 67 CIVILA I RANJENO OKO 200.

3. MARKALE - MJESTO GDJE JE EKSPLODIRALA AGRESORSKA GRANATA, PRIČINIVŠI NAJTŽI MASAKR U SARAJEVU OD POČETKA AGRESIJE.

4. POKOŠENA MLADOST TUZLE, TOPOVSKIM PROJEKTILOM SA OZRENA, SRBIJANSO-CRNOGORSKI AGRESOR JE U CENTRU TUZLE, GAĐAJUĆI OMILJENO SASTAJALIŠTE MLADIH, 25. MAJA 1995. U BIO 73 I RANIO PREKO 200 MLADIĆA I DJEVOJAKA.

5. UBIJENE MEDICINSKE SESTRE ŠEFIKA HEĆO I SUADA KUPUS, U AGRESORSKOM GRANATIRANJU HIRURŠKE KLINIKE U SARAJEVU, 1.12.1993.

6. OVAKVI TRAGOVI GRANATA SE NALAZE NA SVAKOM KORAKU PO BOSANSKIM GRADOVIMA. SAMO NA SARAJEVO AGRESOR JE ISPALIO OKO TRI MILIONA GRANATA RAZLIČITIH KALIBARA, PRI ČEMU JE UBIJENO BLIZU 11.000 CIVILA

MASSACRES OF CIVILIANS

THE AGGRESSOR'S OBJECTIVE TO WILL AS MANY CIVILIANS AS POSSIBLE IS PROVED BY NUMEROUS MASSACRES THROUGHOUT THE BOSNIAN CITIES, DISCOVERY OF MASS GRAVES WITHIN THE OCCUPIED TERRITORY, KILLING OF INMATES IN CONCENTRATION CAMPS, ETC. MORE THAN 85% OF KILLED ARE CIVILIANS, OUT OF WHICH 20% CHILDREN.

1. BROTHER AND SISTER: JASMIN AND INDIRA BRKOVIĆ - KILLED WHILE PLAYING IN FRONT OF THEIR HOUSE, BY A SHRAPNEL OF THE SHELL FIRED FROM THE AGGRESSOR POSITIONS AT ALIPAŠINO POLJE. (22 JANUARY, 1994.)

2. MORGUE AFTER THE MASSACRE AT MARKALE MARKET - SARAJEVO, 5 FEBRUARY, 1994. 67 CIVILIANS KILLED, AROUND 200 WOUNDED.

3. MARKALE - THE PLACE WHERE THE SHELL EXPLODED, CAUSING THE HEAVIEST MASSACRE IN SARAJEVO SINCE THE BEGINNING OF THE AGGRESSION.

4. THE YOUTH OF TUZLA, MOWN DOWN BY GUN ROUNDS FROM OZREN. SERBO-MONTENEGRIN AGGRESSOR, TARGETING THE FAVOURITE MEETING PLACE OF THE YOUNG, KILLED 73 AND WOUNDED MORE THAN 200 BOYS AN GIRLS, IN THE CENTRE OF TUZLA, ON 25 MAY, 1995.

5. NURSES ŠEFIKA HEĆO AND SUADA KUPUS - KILLED DURING THE POUNDING OF THE SURGICAL CLINIC IN SARAJEVO, 1 DECEMBER, 1993.

6. SUCH TRACES OF THE SHELL CAN BE FOUND AT ANY PLACE THROUGHOUT BOSNIAN CITIES. THREE MILLION ROUNDS OF VARIOUS CALIBRE HAVE BEEN FIRED AT SARAJEVO ALONE, WHICH KILLED ALMOST 11.000 CIVILIANS.

SNAJPERSKA DJEJSTVA PO ULICAMA

UZ STALNA AGRESORSKA GRANATIRANJA, CIVILI SU IZLOŽENI PERMANENTNOJ SNAJPERSKOJ PALJBI. NE SAMO DA JE NA OVAJ NAČIN UBIJEN VELIKI BROJ LJUDI NEGO SU MNOGI POSTALI TRAJNI INVALIDI.

7. UOBIČAJENI DETALJI SA ULICA U SARAJEVU. NA OVOJ RASKRSNICI AGRESOR JE SNAJPERIMA UBIO I RANIO VELIKI BROJ CIVILA.

8. DJEČAKA ZEBIĆ ADMIRA (1983) AGRESOR JE 2.5.1995. POGODIO SNAJPEROM NA DOBRINJI - SARAJEVO. AGRESOR CIVILE UGLAVNOM GAĐA U KIČMENI STUB I GLAVU.

SARAJEVSKA GROBLJA

SMRT JE U OVOM GRADU VIDLJIVA NA SVAKOM KORAKU. OBNOVLJENA SU STARA I FORMIRANA NOVA GROBLJA.

9. GROBLJE „LAV“ U SARAJEVU. NEKADA SU NA OVOM MJESTU BILI SPORTSKI TERENI.

10. NA OČEVOM GROBU. ŠEHITSKO GROBLJE NA KOVAČIMA - SARAJEVO.

PROGONI SA VJEKOVNIH OGNJIŠTA PREKO MILION I PO LJUDI, OD ČEGA SU NAJVEĆI BROJ BOŠNJACI, PRISILNO JE PROGANO SA SVOJIH VJEKOVNIH OGNJIŠTA U TOKU AGRESIJE NA REPUBLIKU BOSNU I HERCEGOVINU

11. JEDNA OD BROJNIH KOLONA PROGNAKIH BOŠNJAKA IZ SREBRENICE KOJU SU UN PROGLASILE ZAŠTIĆENOM I DEMILITARIZOVANOM ZONOM, A ONDA JE IZRUČILE SRBIJANSKO-CRNOGORSKOM AGRESORU. (JULI 1995)

SNIPER FIRE ON THE STREETS

ALONGSIDE WITH THE AGGRESSORS SHELLING, CIVILIANS HAVE BEEN EXPOSED TO CONSTANT SNIPER FIRE. A LARGE NUMBER OF CIVILIANS WERE KILLED IN THIS WAY, WHILE MANY OTHERS WERE INJURED AND BECAME DISABLED.

7. USUAL DETAILS FROM THE STREETS. AT THIS CROSSROAD A LARGE NUMBER OF CIVILIANS WERE KILLED AT THIS CROSSROAD.

8. THE BOY ADMIR ZEBIĆ (1983.) HIT BY A SNIPER BULLET AT DOBRINJA-SARAJEVO, 2 MAY, 1995. THE AGGRESSOR MOSTLY AIMS AT SPINAL COLUMN OR HEAD.

SARAJEVO CEMETERIES

IN THIS CITY, THE DEATH IS VISIBLE AT ANY PLACE. THE FORMER GRAVEYARDS WERE RESTORED AND NEW ONE ESTABLISHED.

9. „LAV“ CEMETERY IN SARAJEVO. IT USED TO BE THE PLACE WITH SPORT GROUNDS.

10. BY FATHER'S GRAVE. SOLDIERS' CEMETERY AT KOVAČI-SARAJEVO.

EXPULSION FROM TRADITIONAL DWELLINGS DURING THE AGGRESSION MORE THAN A MILLION AND A HALF OF PEOPLE, MAJORITY OF THEM THE BOSNIAKS, WERE EXPELLED FROM THEIR HOMES.

11. ONE OF THE NUMEROUS COLUMNS OF THE BOSNIAKS PERSECUTED SREBRENICA WHICH UN HAD PROCLAIMED A „SAFE HEAVEN“ AND HANDED IT OVER TO THE SERBO-MONTENEGRIN AGGRESSOR. (JULY 1995.).

12. KOLONA PROGNAHNIH SREBRENIČANA NA PUTU PREMA AERODROMU DUBRAVE KOD TUZLE (JULI 1995)

13. PRIZOR IZ PROGNAHNIČKIH KOLONA. TRENUTAK UMIRANJA ISCRPLJENE DJEVOJČICE IZ SREBRENICE (13. JULI 1995.)

14. SPORTSKA DVORANA „MEJDAN“ U TUZLI PRETVORENA JE U PRIHVATNI CENTAR PROGNAHNIKA.

15. PRIZOR IZ JEDNOG OD TUZLANSKIH PRIHVATNIH CENTARA PROGNAHNIH BOŠNJAKA IZ PODRINJA.

KAKO PREŽIVJETI ?

KAKO PREŽIVJETI U OPKOLJENIM GRADOVIMA I IZOLIRANIM ENKLAVAMA, GDJE AGRESORI USKRAĆUJU BOŠNJACIMA I PREOSTALOM NESRPSKOM ŽIVLJU ELEMENTARNE PREDUVJETE ZA ŽIVOT: VODU, HRANU, OGRJEV I DRUGE ENERGENTE ... ?

16. GLAD. OVA STARICA PRETRAŽUJE DEPONIJU SMEĆA U BLIZINI SJEDIŠTA UNPROFORA U POTRAZI ZA BILO ČIM ŠTO BI JOJ MOGLO UTOLITI GLAD (SARAJEVO, 1993.)

17. KAKO SE ZAŠTITITI OD HLADNOĆE? I POSLJEDNJI PANJEVI U NEKADAŠNJIH SARAJEVSKIM PARKOVIMA SU POVAĐENI. CIGLANE - SARAJEVO, 1993.

18. OSAMDESETŠESTOGODIŠNJI BEČIĆ SULEJMAN, PROGNAHNIK IZ BILALIĆA U POTRAZI ZA OGRJEVOM. SADA JE SMJEŠTEN U JEDNOJ RAZRUŠENOJ KUĆI U TEOČAKU.

19. SVAKODNEVNI PRIZOR NA SARAJEVSKIM ULICAMA. MAJKA SA DJETETOM U POTRAZI ZA VODOM. AGRESOR JE ZATVORIO DOTOK VODE U GRADSKU MREŽU.

20. KOLIBA PORODICE DELIĆ U BLIZINI SELA

12. A COLUMN OF PERSECUTED SREBRENICA INHABITANTS ON THE WAY TO THE AIRPORT DUBRAVE, VICINITY OF TUZLA (JULY 1995.).

13. A SIGHT OF REFUGEE COLUMN. EXHAUSTED DYING GIRL OF SREBRENICA. (13 JULY, 1995.).

14. SPORT HALL „MEJDAN“ IN TUZLA - TURNED TO RECEPTION CENTRE FOR THE REFUGEES.

15. A SIGHT OF THE RECEPTION CENTRE FOR THE BOSNIAKS PERSECUTED FROM PODRINJE.

HOW TO SURVIVE?

HOW TO SURVIVE IN BESIEGED CITIES AND ISOLATED ENCLAVES, WHERE THE BOSNIAKS AND OTHER NON-SERB POPULATION ARE DEPRIVED OF ELEMENTARY LIVING CONDITIONS: WATER, FOOD, FUEL AND OTHER POWER...?

16. FAMINE. THIS OLD LADY AT THE TRASH DAMP CLOSE TO UNPROFOR BASE, SEARCHING FOR ANYTHING WHICH WOULD SATISFY HER HUNGER. (SARAJEVO, 1993.).

17. HOW TO PROTECT ONESELF OF COLD? THE LAST TREE STUMPS IN THE FORMER PARKS OF SARAJEVO HAVE BEEN PULLED OUT. CIGLANE - SARAJEVO, 1993.

18. EIGHTY-YEAR-OLD SULEJMAN BEČIĆ, PERSECUTED FROM BILALIĆI, IN SEARCH FOR FIREWOOD. NOW, HE LIVES IN A DAMAGE HOUSE IN TEOČAK.

19. EVERYDAY SIGHT OF SARAJEVO STREETS. MOTHER WITH CHILD IN SEARCH OF WATER. THE AGGRESSOR CUT WATER SUPPLY IN THE CITY.

20. THE SHED IN THE VICINITY OF KOBILIĆI

KOBILIĆI, U KOJOJ ŽIVE NAKON ŠTO IM JE AGRESOR UNIŠTIO KUĆU U SELU KRALJEVIĆI, OPŠTINA ZVORNIK, 14. APRIL 1994.

UNIŠTAVANJE BOLINICA

NEMA NI JEDNE MEDICINSKE USTANOVE, KOJA JE BILA U DOMETU AGRESORSKOG NAORUŽANJA, A DA JE ZLOČINCI NISU GAĐALI. MNOGE SU UPOTPUNOSTI UNIŠTILI.

21. PORODILIŠTE „ZEHRA MUJBEGOVIĆ“ U SARAJEVU MORALO SE IZMJESTITI IZ OVOG OBJEKTA ZBOG STALNOG AGRESORSKOG GRANATIRANJA.

22. DRŽAVNA BOLNICA U SARAJEVU, POGOĐENA JE SA NEKOLIKO STOTINA AGRESORSKIH PROJEKTILA RAZLIČITOG KALIBRA.

23. HIRURŠKA KLINIKA U SARAJEVU POGOĐENA AGRESORSKOM GRANATOM (2. DECEMBAR 1993.)

24. UNIŠTENNA BOLNICA NA ISTOČNOJ OBALI NERETVE (MOSTAR, JUNA 1994.)

25. KRUG DRŽAVNE BOLNICE U SARAJEVU. PRANJE BOLESNIČKE POSTELJINE.

KULTUROCID

UZ ZATIRANJE BIOLOŠKE SUPSTANCE, AGRESOR ŽELI POTPUNO UNIŠTITI DUHOVNO-KULTURNU SUPSTANCU BOSNE I HERCEGOVINE, A POGOTOVO BOŠNJAČKU KULTURU.

26. MJESTO NA KOME SE NALAZIO STARI MOST U MOSTARU, SIMBOL GRADA I JEDNA OD NAJLJEPŠIH GRAĐEVINA TE VRSTE U SVIJETU.

VILLAGE, IN WHICH THE DELIĆ FAMILY HAS BEEN LIVING SINCE THE AGGRESSOR DESTROYED THEIR HOUSE IN KRALJEVIĆI VILLAGE, MUNICIPALITY ZVORNIK, 14 APRIL, 1994.

DESTRUCTION OF HOSPITALS

THERE IS NOT ANY MEDICAL INSTITUTION, WITHIN THE RANGE OF THE AGGRESSOR ARMAMENT, THAT WAS NOT BATTERED. MANY OF THEM ARE COMPLETELY DESTROYED.

21. MATERNITY HOSPITAL „ZEHRA MUJBEGOVIĆ“ IN SARAJEVO HAD TO BE REMOVED FROM THIS BUILDING WHICH WAS CONTINUOUSLY EXPOSED TO SHELLING.

22. STATE HOSPITAL IN SARAJEVO, HIT BY SEVERAL HUNDRED OF PROJECTILES OF VARIOUS CALIBRES.

23. SURGICAL CLINIC IN SARAJEVO HIT BY THE AGGRESSOR SHELL (2 DECEMBER, 1993.)

24. HOSPITAL ON THE EAST BANK OF THE NERETVA - DESTROYED (MOSTAR, JUNA 1994.)

25. STATE HOSPITAL IN SARAJEVO - WASHING OF PATIENT BED-CLOTHES

CULTURE - CIDE

ALONGSIDE WITH BIOLOGICAL OBLITERATION, THE AGGRESSOR WANTS TO RAZE DOWN SPIRITUAL-CULTURAL SUBSTANCE OF BOSNIA AND HERZEGOVINA AND ESPECIALLY THE BOSNIAK CULTURE.

26. THE SITE IN MOSTAR WHERE THE OLD BRIDGE WAS, THE SYMBOL OF THE CITY AND ONE OF THE MOST BEAUTIFUL BRIDGES IN THE WORLD.

27. POŠTA NA OBALI - SARAJEVO. VELELEPNO ZDANJE KOJE JE U ARHITEKTONSKOM SMISLU BILO POZNATO U SVIJETU. AGRESOR JE 2. MAJA 1992. UNIŠTILO MODERNU OPREMU SA 45.000 TELEFONSKIH PRIKLJUČAKA.

28. POTPUNO UNIŠTENI GRADSKA VIJEĆNICA U SARAJEVU, IZGRAĐENA U MAURITSKOM STILU, U KOJOJ SE NALAZILA I UNIVERZITETSKA BIBLIOTEKA.

29. KULA HUSEIN KAPETANA GRADAŠČEVIĆA U GRADAČCU, JEDAN OD KULTURNO-HISTORIJSKIH SIMBOLA BOSNE I HERCEGOVINE.

30. MUZEJ XIV ZIMSKIH OLIMPIJSKIH IGARA U SARAJEVU, POTPUNO UNIŠTEN AGRESORSKIM GRANATAMA.

UNIŠTAVANJE SAKRALNIH OBJEKATA

UZ UNIŠTAVANJE KULTURNO-HISTORIJSKIH SPOMENIKA, SRBIJANSKO-CRNOGORSKI AGRESOR UNIŠTAVA I SAKRALNE OBJEKTE, POSEBNO MUSLIMANSKE, KAO I KATOLIČKE, UKLJUČUJUĆI I ONE ČIJA JE KULTURNO HISTORIJSKA VRIJEDNOST NEPROCJENJIVA. TAKOĐER, AGRESOR JE UNIŠTILO I NEKE PRAVOSLAVNE SAKRALNE OBJEKTE.

31. KARADOZBEGOVA DŽAMIJA U MOSTARU, PREDSTAVLJALA JE VRHUNAC ISLAMSKOG GRADITELJSTVA.

32. BIJELA DŽAMIJA NA VRATNIKU, SARAJEVO

33. DŽAMIJA U SELU LOKVE KOD HADŽIĆA.

34. KATOLIČKA CRKVA U TASOVČIĆIMA - HERCEGOVINA

35. PRAVOSLAVNA CRKVA KOD MOSTARA.

27. POST-OFFICE BUILDING AT OBALA - SARAJEVO. A MAGNIFICENT STRUCTURE WORLD-KNOWN BY ITS ARCHITECTURE. ON 2 MAY, 1992. THE AGGRESSOR DESTROYED MODERN EQUIPMENT WITH 45.000 TELEPHONE CONNECTIONS.

28. NOW COMPLETELY DEVASTATED, THE TOWN HALL OF SARAJEVO IN WHICH WAS SITUATED THE UNIVERSITY LIBRARY, WAS BUILT IN MAORI STYLE.

29. THE TOWER OF CAPTAIN GRADAŠČEVIĆ IN GRADAČAC, ONE OF THE CULTURAL-HISTORICAL SYMBOLS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA.

30. THE MUSEUM OF THE 14TH OLYMPIC GAMES IN SARAJEVO, COMPLETELY DESTROYED BY SHELLS.

DESTRUCTION OF SACRAL OBJECTS

ALONGSIDE WITH CULTURAL-HISTORICAL MONUMENTS, THE AGGRESSOR HAS BEEN DESTROYING SACRAL OBJECTS, PARTICULARLY THE MUSLIM AS WELL AS CATHOLIC, INCLUDING THOSE OF PRICELESS CULTURAL-HISTORICAL VALUE. THE AGGRESSOR ALSO DESTROYED SOME ORTHODOX SACRAL OBJECTS.

31. KARADOZ-BEY MOSQUE IN MOSTAR - IT REPRESENTED THE CLIMAX OF ISLAMIC ARCHITECTURE.

32. THE WHITE MOSQUE AT VRATNIK, SARAJEVO.

33. THE MOSQUE IN LOKVE VILLAGE NEAR HADŽIĆI.

34. CATHOLIC CHURCH IN TASOVČIĆI - HERZEGOVINA.

35. ORTHODOX CHURCH NEAR MOSTAR.

UNIŠTAVANJE ZNAČAJNIH PRIVREDNIH I DRUGIH OBJEKATA

PORED RUŠENJA KULTURNO-HISTORIJSKIH SPOMENIKA, SAKRALNIH OBJEKATA, AGRESOR UNIŠTAVA I SVE ZNAČAJNIJE PRIVREDNE I DRUGE POTENCIJALE BOSNE I HERCEGOVINE.

36. U OVOJ ZGRADI NA DOLAC MALTI - SARAJEVO, BILA JE SMJEŠTENA MEĐUNARODNA TELEFONSKA CENTRALA.

37. POSLOVNA ZGRADA ELEKTROPRIVREDE BOSNE I HERCEGOVINE

38. POSLOVNE ZGRADE UNISA U SARAJEVU, U SVIJETU POZNATE FIRME.

39. POSLOVNA ZGRADA NOVINSKE KUĆE „OSLOBODENJE“. CILJ AGRESORA JE DA SPRIJEČI PRODIRANJE ISTINE U SVIJET O ZLOČINIMA KOJE ČINI.

40. ZGRADE REPUBLIČKOG PARLAMENTA I VLADE - SARAJEVO

RAZARANJE STAMBENIH ČETVRTI

DA BI UNIŠTILI ELEMENTARNE PREDUVJETE ZA ŽIVOT, AGRESORI NA BiH SU POSEBNO DEVASTIRALI STAMBENE ČETVRTI.

41. PRIZOR IZ RAZRUŠENOG ISTOČNOG DIJELA MOSTARA

42. DOLAC MALTA - SARAJEVO
UNIŠTAVANJE PUTNIH KOMUNIKACIJA

43. MOST NA NERETVI U BIJELOJ

U AGRESIJI NA BiH UPOTREBLJAVANI SU PROJEKTILI NAJVEĆIH KALIBARA, KASETNE BOMBE, BOJNI OTROVI I DRUGA ZABRANJENA SREDSTVA.

DESTRUCTION OF IMPORTANT INDUSTRIAL AND OTHER OBJECTS

APART FROM DESTRUCTION OF CULTURAL-HISTORICAL MONUMENTS AND SACRAL OBJECTS, ALL IMPORTANT INDUSTRIAL AND OTHER POTENTIALS OF BOSNIA AND HERZEGOVINA ARE EXPOSED TO DESTRUCTION.

36. THIS IS THE BUILDING AT DOLAC MALTA-SARAJEVO WHERE AN INTERNATIONAL TELEPHONE EXCHANGE WAS SITUATED.

37. OFFICE BUILDING OF ELECTRICAL INDUSTRY OF BOSNIA AND HERZEGOVINA.

38. OFFICE BUILDING OF UNIS COMPANY - SARAJEVO.

39. OFFICE BUILDING OF „OSLOBODENJE“ NEWSPAPER. THE AGGRESSOR'S AIM WAS TO PREVENT THE TRUTH ON THE CRIMES TO BE PRESENTED TO THE WORLD.

40. THE BUILDING OF THE REPUBLIC PARLIAMENT AND GOVERNMENT - SARAJEVO.

DESTRUCTION OF RESIDENTIAL AREAS

IN ORDER TO DESTROY ELEMENTARY CONDITIONS FOR LIVING, THE AGGRESSORS ESPECIALLY DEVASTATED RESIDENTIAL AREAS.

41. A SIGHT OF THE EASTERN PART OF MOSTAR.

42. DOLAC MALTA - SARAJEVO.
DESTRUCTION OF COMMUNICATIONS

43. BRIDGE ON THE RIVER NERETVA IN BIJELA. IN THE AGGRESSION AGAINST BOSNIA AND HERZEGOVINA, THE AGGRESSOR USED PROJECTILES OF HIGHEST CALIBRES, CLUSTER BOMBS, LIVE AGENTS AND OTHER BANNED MEANS.

44. OSTATAK RAKETE „VOLKOV“ BAČENE NA SELO KOLIBIĆI KOD ZVORNIKA 20. NOVEMBRA 1993.

45. OSTACI KASETNIH BOMBI, BAČENIH IZ AGRESORSKIH AVIONA NA CIVILNA NASELJA KOD ZVORNIKA, 25. AVGUST 1992. GODINE.

BUDUĆNOST BOSNE

46. ŠKOLA U JEDNOM OD IMPROVIZIRANIH SKLONIŠTA U SARAJEVU.

44. THE REMNANT OF „VOLKOV“ ROCKET FIRED TO KOLIBIĆI VILLAGE NEAR ZVORNIK, ON 20 NOVEMBER, 1993.

45. THE REMNANTS OF CLUSTER BOMBS, RELEASED FROM THE AGGRESSOR AIRCRAFT ON CIVILIAN SETTLEMENTS NEAR ZVORNIK, 25 AUGUST, 1992.

THE FUTURE OF BOSNIA

46. SCHOOL IN AN IMPROVISED SHELTER IN SARAJEVO.

IZDAVAČ
INSTITUT ZA ISTRAŽIVANJE
ZLOČINA PROTIV ČOVJEČNOSTI I
MEĐUNARODNOG PRAVA
SARAJEVO

ZA IZDAVAČA
PROF. DR. SMAIL ČEKIĆ

AUTOR FOTOGRAFIJA
AĆIF HODOVIĆ

TEKST I IZBOR FOTOGRAFIJA
PROF. DR. JUSUF ŽIGA

DIZAJN I DTP
ŽELJKO FILIPOVIĆ
ZLATAN FILIPOVIĆ

ŠTAMPA
"RABIC"

ZA ŠTAMPARIJU
PAVLE GABRIĆ

TIRAŽ 200

SARAJEVO, AVGUST 1995.



TEHNIČKA PODRŠKA
SOROS MEDIA CENTAR

EDITOR
INSTITUTE FOR THE STUDY OF CRIMES
AGAINST HUMANITY AND
INTERNATIONAL LAW
SARAJEVO

FOR THE EDITOR
PROF. DR. SMAIL ČEKIĆ

AUTHOR OF THE PHOTOGRAPHS
AĆIF HODOVIĆ

**TEXT AND SELECTION OF THE
PHOTOGRAPHS**
PROF. DR. JUSUF ŽIGA

DESIGN & DTP
ŽELJKO FILIPOVIĆ
ZLATAN FILIPOVIĆ

PRINTED BY
"RABIC"

FOR PRINTING HOUSE
PAVLE GABRIĆ

CIRCULATION 200

SARAJEVO, AUGUST, 1995.



WITH TECHNICAL SUPPORT OF
SOROS MEDIA CENTER